



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Asuntos Generales

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Gai orokorren I.B.aren akta

AYT/CIP/22/2016

ORG10I0GH

Código de validación/Balidazio kodea
175W69734F403E1M0BOP



**2016KO EKAINAREN 21EAN EGINDAKO
OHIKOA BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE JUNIO DE
2016**

Asistentes/Etorritakoak

ALCALDE/ALKATEA

CARLOS TOTORIKA IZAGIRRE

CONCEJALES/ZINEGOTZIAK

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA

MIREIA ARGINZONIZ GARITAONANDIA

JOL GISASOLA GARAI

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

SILVIA SERRANO GÓMEZ

JAVIER LOBATO TEDEJO

JESÚS MARTÍN DÍAZ

JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS

BEATRIZ GÁMIZ MATA

JOSE RAMÓN GOMBAU IBARZ

FERNANDO LECUMBERRI GAISÁN

SECRETARIO/IDAZKARIA

JOSE ANTONIO FERNANDEZ CELADA

DIRECTORA/ZUZENDARIA

ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/Etorri ez direnak

JOSE LUIS ARAUJO ARAUJO

OIANE SUÁREZ CONDE

JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ

Udaletxeko bilkura aretoan, 2016ko ekainaren 21ean 9:40an, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, ohikoa bilkuran.

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 9:40 del día 21 de junio de 2016, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión ordinaria .

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraierengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. 2016/06/14AN EGINIKO BILKURA-AKTAREN ONESPENA

2. APROBACIÓN DEL ACTA DE FECHA 14/06/2016

BOZKETAREN EMAITZA

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 5

PSE-EE/PSOE: A favor 5

EH Bildu: Aldekoak 2

EH Bildu: A favor 2

EAJ/PNV: Aldekoak 3

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 1

Se puede Ermua Ahal da: A favor 1

PP: Aldekoak 2

PP: A favor 2



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de C.I. Asuntos Generales

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Gai orokorren I.B.aren akta

AYT/CIP/22/2016

ORG10I0GH

Código de validación/Balidazio kodea
175W69734F403E1M0BOP



Lehenengo erabakia:

"2016/06/14an eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

Primer acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 14/06/2016, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. "UDALSAREA 21, JASANGARRITASUNERAKO UDALERRIEN EUSKAL SAREA", EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO TOKIKO JASANGARRITASUNAREKIKO KONPROMISOA BERRITZEKO AKORDIOAREN EBAZPEN-PROPOSAMENA"

3. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN SOBRE EL ACUERDO DE RENOVACIÓN DEL COMPROMISO POR LA SOSTENIBILIDAD LOCAL EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO: "UDALSAREA 21, RED VASCA DE MUNICIPIOS HACIA LA SOSTENIBILIDAD"

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 5

EH Bildu: Aldekoak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 3

Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 1

PP: Aldekoak 2

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 5

EH Bildu: A favor 2

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: A favor 1

PP: A favor 2

"Ermuko Udalak jasangarritasun prozesuen aldeko konpromisoa azaldu du, Tokiko Agenda 21 ezarritz.

"El Ayuntamiento de Ermua está comprometido con los procesos de sostenibilidad local a través de la implantación de la Agenda Local 21.

Hala, tokiko konpromisoaren bidez jasangarritasun globalaren alde egiteko etengabeko hobekuntza-prozesua jarri du

Esta implantación es un proceso de mejora continua a favor de la sostenibilidad global desde el compromiso local. Y en este

abian. Eginkizun horretan, udaletako Tokiko Agenda 21ak indartzea helburu duen Sareko kide izateak dakartzan onurak azpimarratu ditu Udalak.

Horrenbestez, Ermuko Udalak, 2016koren....(e)an, Euskal Autonomia Erkidegoaren jasangarritasunaren aldeko “Udalsarea 21, Jasangarritasunerako Udalerrien Euskal Sarea” Konpromisoa berritzeko Akordioa, 2016ko apirilaren 27an onartutakoa, berrestea ERABAKI du.

Aurrez adierazitakoarekin bat, Ermuko Udalak honakoa ADIERAZTEN DU:

“2016ko apirilaren 27an onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Tokiko Jasangarritasunarekiko Konpromisoa berritzeko Akordioa “Udalsarea 21 Jasangarritasunerako Udalerrien Euskal Sarea” dokumentuari atxikimendua agertzen diola eta bere gain hartzen dituela akordio horretatik eratorritako erantzukizunak”,

eta izendatzen ditu:

Carlos Totorika Izagirre, arduradun politiko eta Juan Carlos Abascal Candas, ordezkari.

Maria Teresa Conde Rodriguez, arduradun tekniko eta David Henares Fuente, ordezkari”.

empeño, el Ayuntamiento destaca los beneficios de la pertenencia a una Red cuyo objetivo es el fortalecimiento de las Agendas Locales 21 municipales.

Y es por ello que el Ayuntamiento de Ermua ACUERDA con fecha....de.....de 2016 ratificar el Acuerdo de Renovación del Compromiso por la Sostenibilidad Local en la Comunidad Autónoma del País Vasco “Udalsarea 21, Red Vasca de Municipios hacia la Sostenibilidad”, aprobado el 27 de abril de 2016.

En virtud de lo expuesto con anterioridad, el Ayuntamiento de Ermua, DECLARA:

“Su adhesión al Acuerdo de Renovación del Compromiso por la Sostenibilidad Local en la Comunidad Autónoma del País Vasco “Udalsarea 21, Red Vasca de Municipios hacia la Sostenibilidad” aprobado el 27 de abril de 2016, asumiendo con esta firma los compromisos municipales que de él se derivan”

y designa a:

Carlos Totorika Izagirre, responsable político y a Juan Carlos Abascal Candas, suplente del mismo.

María Teresa Conde Rodriguez, responsable técnico y a David Henares Fuente, suplente de la misma”.



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Asuntos Generales**

**Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Gai orokorren I.B.aren akta**

AYT/CIP/22/2016

ORG10I0GH

Código de validación/Balidazio kodea
175W69734F403E1M0BOP



**4. UDAL WEBGUNEAN DATU
PERTSONALAK
ARGITARATZEAGATIK DATUAK
BABESTEKO EUSKAL BULEGOAK
IREKITAKO ARAU-HAUSTE
ESPEDIENTEARI BURUZKO
INFORMAZIOA**

**4. INFORMACIÓN SOBRE EL
EXPEDIENTE DE INFRACCIÓN DE LA
AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN
DE DATOS POR PUBLICACIÓN DE
DATOS DE CARÁCTER PERSONAL
EN LA WEB MUNICIPAL**

**5. GAZTEENTZAKO UDAL ENPLEGU
PLANA ABIAN JARTZEARI
BURUZKO INFORMAZIOA**

**5. INFORMACIÓN SOBRE LA PUESTA
EN MARCHA DEL PLAN DE EMPLEO
MUNICIPAL PARA JÓVENES**

**6. MALLABIKO HIRIGUNEAN ZUNTZ
OPTIKOA HEDATZEKO MALLABIKO
UDALAREN ETA ERMUKO
UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-
HITZARMENARI BURUZKO
INFORMAZIOA**

**6. INFORMACIÓN SOBRE EL CONVENIO
DE COLABORACIÓN ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE MALLABIA Y EL
AYUNTAMIENTO DE ERMUA PARA
EL DESPLIEGUE DE FIBRA ÓPTICA
EN EL NÚCLEO URBANO DE
MALLABIA**

*Beste gairik ez dagoenez aztertzeke,
bilkura amaitutzat eman da 11:30 direnean
eta nik, Idazkariak naizenez legez, jasotako
guztiaren fede ematen dut.*

*Akta honek hiru horri ditu alde bietatik
idatzita eta 217tik 221era zenbakituta.*

No habiendo más asuntos a tratar, se
da por finalizada la sesión levantándose la
misma a las 11:30 del día de la fecha, de
todo lo cual yo como Secretario, doy fe.

Consta esta acta de tres folios escritos
por ambas caras, que lleva número 217 al
221.